

5.12.2012

A7-0379/79

Amendamentul 79
Giommaria Uggias
în numele Grupului ALDE

Raport
Giommaria Uggias
Alocarea sloturilor orare pe aeroporturile Uniunii Europene
COM(2011)0827 – C7-0458/2011 – 2011/0391(COD)

A7-0379/2012

Propunere de regulament
Considerentul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(5a) Evoluția aspectelor teoretice și a jurisprudenței relevante nu a permis până în prezent elaborarea unei definiții juridice exhaustive a noțiunii de slot de aeroport. Este oportun să se poată avansa în prezent ipoteza că utilizarea sloturilor în interesul public, prin urmare nu ca un bun public în sens strict, poate servi drept criteriu de orientare în perspectiva unei definiții juridice a noțiunii respective. Este, prin urmare, oportun să se formuleze o definiție a sloturilor orare care să stabilească faptul că acestea pot face obiectul unor drepturi și care să le reglementeze alocarea.

Or. en

5.12.2012

A7-0379/80

Amendamentul 80
Giommaria Uggias
în numele Grupului ALDE
Saïd El Khadraoui
în numele Grupului S&D
Carlo Fidanza
în numele Grupului PPE

Raport
Giommaria Uggias
Alocarea sloturilor orare pe aeroporturile Uniunii Europene
COM(2011)0827 – C7-0458/2011 – 2011/0391(COD)

A7-0379/2012

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) Progresele realizate la implementarea cerului unic european au un impact major asupra procesului de alocare a sloturilor orare. Pe de o parte, impunerea unor scheme de performanță în cadrul cărora aeroporturile, furnizorii de servicii de navigație aeriană și utilizatorii spațiului aerian sunt supuși unor măsuri de supraveghere și de îmbunătățire a performanțelor și, pe de altă parte, funcția de administrare a rețelei, bazată pe instituirea unei rețele europene a rutelor și pe un management centralizat al traficului aerian, impun o actualizare a regulilor de alocare a sloturilor. Este deci necesar să se creeze un cadru adecvat care să permită o implicare a administratorului rețelei, a organismului de evaluare a performanțelor și a autorităților naționale de supervizare în procedura de stabilire a capacității aeroportuare și a parametrilor de coordonare. **Trebuie creată de asemenea o nouă categorie de aeroporturi care să prezinte interes pentru această rețea, cu scopul de a permite o mai bună reacție a rețelei în situații de criză.**

Amendamentul

(13) Progresele realizate la implementarea cerului unic european au un impact major asupra procesului de alocare a sloturilor orare. Pe de o parte, impunerea unor scheme de performanță în cadrul cărora aeroporturile, furnizorii de servicii de navigație aeriană și utilizatorii spațiului aerian sunt supuși unor măsuri de supraveghere și de îmbunătățire a performanțelor și, pe de altă parte, funcția de administrare a rețelei, bazată pe instituirea unei rețele europene a rutelor și pe un management centralizat al traficului aerian, impun o actualizare a regulilor de alocare a sloturilor. Este deci necesar să se creeze un cadru adecvat care să permită o implicare a administratorului rețelei, a organismului de evaluare a performanțelor și a autorităților naționale de supervizare în procedura de stabilire a capacității aeroportuare și a parametrilor de coordonare.

AM\921490RO.doc

PE493.731v01-00

Or. en

AM\921490RO.doc

PE493.731v01-00

RO

Unită în diversitate

RO

5.12.2012

A7-0379/81

Amendamentul 81
Giommaria Uggias
în numele Grupului ALDE
Saïd El Khadraoui
în numele Grupului S&D

Raport
Giommaria Uggias
Alocarea sloturilor orare pe aeroporturile Uniunii Europene
COM(2011)0827 – C7-0458/2011 – 2011/0391(COD)

A7-0379/2012

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie

(21) Durata valabilității unei serii de sloturi orare *trebuie* limitată la perioada de planificare orară pentru care se alocă seria. Prioritatea la alocarea unei serii de sloturi orare, **chiar istorice**, *trebuie* să decurgă din alocarea sau confirmarea de către coordonator.

Amendamentul

(21) Durata valabilității unei serii de sloturi orare *ar trebui* limitată la perioada de planificare orară pentru care se alocă seria. Prioritatea la alocarea unei serii de sloturi orare *ar trebui* să decurgă **exclusiv** din alocarea sau confirmarea de către coordonator. **Coordonatorul ar trebui să acorde prioritate pentru alocarea unei serii de sloturi istorice pe baza utilizării anterioare corecte a acestora.**

Or. en

5.12.2012

A7-0379/82

Amendamentul 82
Giommaria Uggias
în numele Grupului ALDE
Saïd El Khadraoui
în numele Grupului S&D
Carlo Fidanza
în numele Grupului PPE

Raport
Giommaria Uggias
Alocarea sloturilor orare pe aeroporturile Uniunii Europene
COM(2011)0827 – C7-0458/2011 – 2011/0391(COD)

A7-0379/2012

Propunere de regulament
Considerentul 33

Textul propus de Comisie

(33) Procedura de examinare *trebuie* utilizată pentru adoptarea actelor de punere în aplicare referitoare la **crearea coordonatorului european**, la modelul raportului anual de activitate al coordonatorului și al facilitatorului de programe de operare și la decizia ca unul sau mai multe state membre să ia măsuri în vederea remedierii atitudinii discriminatorii a unei țări terțe față de transportatorii aerieni din Uniune.

Amendamentul

(33) Procedura de examinare *ar trebui* utilizată pentru adoptarea actelor de punere în aplicare referitoare la modelul raportului anual de activitate al coordonatorului și al facilitatorului de programe de operare și la decizia ca unul sau mai multe state membre să ia măsuri în vederea remedierii atitudinii discriminatorii a unei țări terțe față de transportatorii aerieni din Uniune.

Or. en

5.12.2012

A7-0379/83

Amendamentul 83
Giommaria Uggias
în numele Grupului ALDE
Saïd El Khadraoui
în numele Grupului S&D

Raport
Giommaria Uggias
Alocarea sloturilor orare pe aeroporturile Uniunii Europene
COM(2011)0827 – C7-0458/2011 – 2011/0391(COD)

A7-0379/2012

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 13

Textul propus de Comisie

13. „serie de sloturi” înseamnă cel puțin **15 sloturi pentru o perioadă de planificare orară de vară și 10 sloturi pentru o perioadă de planificare orară de iarnă**, solicitate pentru aceeași oră din aceeași zi a săptămânii pentru săptămâni consecutive alocate de coordonator pe această bază sau, în cazul în care acest lucru nu este posibil, *sunt* alocate la aproximativ aceeași oră;

Amendamentul

13. „serie de sloturi” înseamnă cel puțin **5 sloturi** solicitate pentru aceeași oră din aceeași zi a săptămânii pentru săptămâni consecutive alocate de coordonator pe această bază sau, în cazul în care acest lucru nu este posibil, alocate la aproximativ aceeași oră, **cu excepția cazului în care printr-o normă locală aprobată în conformitate cu articolul 9 alineatul (8) s-a convenit altfel;**

Or. en

5.12.2012

A7-0379/84

Amendamentul 84
Giommaria Uggias
în numele Grupului ALDE
Saïd El Khadraoui
în numele Grupului S&D

Raport
Giommaria Uggias
Alocarea sloturilor orare pe aeroporturile Uniunii Europene
COM(2011)0827 – C7-0458/2011 – 2011/0391(COD)

A7-0379/2012

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

(1) La un aeroport coordonat sau cu programe de operare facilitate, statul membru care îl are în răspundere asigură determinarea parametrilor de coordonare de două ori pe an, ținând seama în același timp de ansamblul constrângerilor tehnice, de exploatare, de performanță și de mediu relevante, precum și de orice modificări aduse acestor condiții. Comisiei i se aduc la cunoștință aceste condiții.

Amendamentul

(1) La un aeroport coordonat sau cu programe de operare facilitate, statul membru care îl are în răspundere asigură determinarea parametrilor de coordonare de două ori pe an, ținând seama în același timp de ansamblul constrângerilor tehnice, de exploatare, de performanță și de mediu relevante, precum și de orice modificări aduse acestor condiții. **Comisia, cu sprijinul administratorului rețelei dacă acest lucru este necesar, analizează condițiile și formulează recomandări de care statul membru trebuie să țină seama atunci când determină parametrii de coordonare.**

Or. en

5.12.2012

A7-0379/85

Amendamentul 85
Giommaria Uggias
în numele Grupului ALDE
Saïd El Khadraoui
în numele Grupului S&D
Carlo Fidanza
în numele Grupului PPE

Raport
Giommaria Uggias
Alocarea sloturilor orare pe aeroporturile Uniunii Europene
COM(2011)0827 – C7-0458/2011 – 2011/0391(COD)

A7-0379/2012

Propunere de regulament
Articolul 4 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) **Determinarea parametrilor** de coordonare nu *trebuie să afecteze* caracterul neutru și nediscriminatoriu al alocării sloturilor.

Amendamentul

(3) **Parametrii** de coordonare nu *afectează* caracterul neutru și nediscriminatoriu al alocării sloturilor.

Or. en

5.12.2012

A7-0379/86

Amendamentul 86
Giommaria Uggias
în numele Grupului ALDE
Saïd El Khadraoui
în numele Grupului S&D
Carlo Fidanza
în numele Grupului PPE

Raport
Giommaria Uggias
Alocarea sloturilor orare pe aeroporturile Uniunii Europene
COM(2011)0827 – C7-0458/2011 – 2011/0391(COD)

A7-0379/2012

Propunere de regulament
Articolul 5 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Statele membre încurajează o cooperare strânsă între coordonatori și facilitatorii de programe de operare pentru dezvoltarea proiectelor comune la nivel european. În funcție de evoluția **acestor proiecte**, de progresele realizate la punerea în aplicare a cerului unic european și de rezultatele raportului de evaluare menționat la articolul 21, Comisia adoptă **măsurile de executare necesare** pentru crearea **unui** coordonator european. **Respectivele măsuri punere în aplicare** se adoptă în conformitate cu **procedura de examinare menționată** la **articolul 16 alineatul (2)**. Principiile care reglementează independența coordonatorului, prevăzute la **alineatul (3) din prezentul articol**, se aplică mutatis mutandis coordonatorului european.

Amendamentul

(2) Statele membre încurajează o cooperare strânsă între coordonatori și facilitatorii de programe de operare pentru dezvoltarea proiectelor comune la nivel european. **În vederea îmbunătățirii în continuare a sistemului de alocare a sloturilor orare în aeroporturile din UE și** în funcție de evoluția **proiectelor comune**, de progresele realizate la punerea în aplicare a cerului unic european și de rezultatele raportului de evaluare menționat la articolul 21, Comisia adoptă **acte delegate** pentru crearea **postului de** coordonator european. **Actele delegate** se adoptă în conformitate cu **procedurile menționate** la **articolul 15**. Principiile care reglementează independența coordonatorului, **inclusiv în ceea ce privește aspectele financiare, funcțiile lor esențiale și aspectele privind organizarea și procesul decizional**, prevăzute la **articolul 5 alineatul (3)**, se aplică mutatis mutandis coordonatorului european. **Comisia numește coordonatorul european în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 16 alineatul (2)**.

AM\921490RO.doc

PE493.731v01-00

RO

Unită în diversitate

RO

Or. en

AM\921490RO.doc

PE493.731v01-00

RO

Unită în diversitate

RO

5.12.2012

A7-0379/87

Amendamentul 87
Giommaria Uggias
în numele Grupului ALDE
Saïd El Khadraoui
în numele Grupului S&D

Raport
Giommaria Uggias
Alocarea sloturilor orare pe aeroporturile Uniunii Europene
COM(2011)0827 – C7-0458/2011 – 2011/0391(COD)

A7-0379/2012

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Comitetul de coordonare elaborează în scris regulamentul de procedură care cuprinde dispoziții referitoare, inter alia, la participare, alegeri, frecvența reuniunilor și limba sau limbile utilizate.

Orice membru al comitetului de coordonare poate să propună orientări locale, în conformitate cu dispozițiile articolului 9 alineatul (8). **La solicitarea coordonatorului**, comitetul de coordonare procedează la examinarea orientărilor locale propuse. Un raport privind dezbaterile comitetului de coordonare se prezintă statului membru interesat, cu indicarea punctelor de vedere respective exprimate în cadrul comitetului. Acest raport se comunică și organismului de evaluare a performanțelor și administratorului rețelei.

Amendamentul

(3) Comitetul de coordonare elaborează în scris regulamentul de procedură care cuprinde dispoziții referitoare, inter alia, la participare, alegeri, **procesul de luare a deciziilor**, frecvența reuniunilor și limba sau limbile utilizate.

Orice membru al comitetului de coordonare poate să **sugereze** orientări locale, în conformitate cu dispozițiile articolului 9 alineatul (8). Comitetul de coordonare procedează la examinarea orientărilor locale **sugerate**. Un raport privind dezbaterile comitetului de coordonare se prezintă statului membru interesat, cu indicarea punctelor de vedere respective exprimate în cadrul comitetului. Acest raport se comunică și organismului de evaluare a performanțelor și administratorului rețelei.

Or. en

Amendamentul 88
Giommaria Uggias
 în numele Grupului ALDE
Saïd El Khadraoui
 în numele Grupului S&D
Carlo Fidanza
 în numele Grupului PPE

Raport
Giommaria Uggias
 Alocarea sloturilor orare pe aeroporturile Uniunii Europene
 COM(2011)0827 – C7-0458/2011 – 2011/0391(COD)

A7-0379/2012

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 8

Textul propus de Comisie

(8) Coordonatorul ține seama și de orientările complementare stabilite de sectorul de transport aerian **la nivelul Uniunii sau** la nivel mondial, precum și de orientările locale propuse de comitetul de coordonare și aprobate de statul membru sau de orice alt organism competent care are în răspundere aeroportul în cauză, cu condiția ca aceste orientări să nu aducă atingere independenței coordonatorului, să respecte dreptul Uniunii, să aibă drept scop îmbunătățirea utilizării eficiente a capacității aeroportuare **și să fi fost notificate în prealabil Comisiei și aprobate de aceasta.**

Orientările locale nu pot să vizeze decât supravegherea utilizării sloturilor alocate sau modificarea definiției seriei de sloturi orare pentru reducerea lungimii sale la mai puțin de 10 sloturi în perioada de planificare orară de iarnă sau la mai puțin de 15 sloturi în perioada de planificare orară de vară, dar în niciun caz la mai puțin de 5 sloturi. Reducerea lungimii seriei de sloturi se aplică doar în aeroporturile unde serviciile aeriene depind într-o măsură foarte mare de

Amendamentul

(8) Coordonatorul ține seama și de orientările complementare stabilite de sectorul de transport aerian la nivel mondial **sau la nivelul Uniunii**, precum și de orientările locale propuse de comitetul de coordonare și aprobate de statul membru sau de orice alt organism competent care are în răspundere aeroportul în cauză, cu condiția ca aceste orientări să nu aducă atingere independenței coordonatorului, să respecte dreptul Uniunii **și** să aibă drept scop îmbunătățirea utilizării eficiente a capacității aeroportuare.

Normele locale se referă la alocarea sloturilor orare și la monitorizarea acestora. Normele respective se pot aplica numai dacă se poate dovedi că un aeroport atinge un nivel de aglomerare alarmant și că, prin urmare, se pot obține îmbunătățiri în ceea ce privește performanța sau fluxul de trafic prin norme aplicate la nivel local. Aceste norme locale sunt transparente și nediscriminatorii și sunt convenite în cadrul comitetului de coordonare

cererea de trafic sezonieră.

menționat la articolul 8 alineatul (3).

Or. en

5.12.2012

A7-0379/89

Amendamentul 89
Giommaria Uggias
în numele Grupului ALDE

Raport
Giommaria Uggias
Alocarea sloturilor orare pe aeroporturile Uniunii Europene
COM(2011)0827 – C7-0458/2011 – 2011/0391(COD)

A7-0379/2012

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul -1 (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(-1) Sloturile de aeroport sunt bunuri imateriale de utilitate publică a căror utilizare face obiectul condițiilor stabilite în prezentul regulament. Prin urmare, ele sunt atribuite de coordonatorii de aeroport astfel încât să se asigure transparență maximă, în interesul statelor membre, al pasagerilor, al administratorilor aeroporturilor și al transportatorilor aerieni.

Or. en

5.12.2012

A7-0379/90

Amendamentul 90
Giommaria Uggias
în numele Grupului ALDE
Saïd El Khadraoui
în numele Grupului S&D

Raport
Giommaria Uggias
Alocarea sloturilor orare pe aeroporturile Uniunii Europene
COM(2011)0827 – C7-0458/2011 – 2011/0391(COD)

A7-0379/2012

Propunere de regulament
Articolul 17 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Atunci când transportatorul aerian prezintă un plan de zbor, acesta include trimiterea la slotul alocat. Administratorul rețelei respinge planul de zbor al unui transportator aerian, în cazul în care transportatorul aerian intenționează să aterizeze sau să decoleze la un aeroport coordonat, în timpul perioadelor în care aeroportul este coordonat, fără să dispună de un slot alocat de coordonator. Se consideră că operatorii de aviație de afaceri nu dispun de un slot dacă sunt nevoiți să opereze dincolo de intervalul orar prevăzut de slotul respectiv și dacă întârzierea nu se datorează serviciilor de navigație aeriană.

Amendamentul

(1) Atunci când transportatorul aerian prezintă un plan de zbor, acesta include trimiterea la slotul alocat. Administratorul rețelei, ***după audierea transportatorului aerian vizat și a organismului de administrare a aeroportului, poate*** respinge planul de zbor al unui transportator aerian, în cazul în care transportatorul aerian intenționează să aterizeze sau să decoleze la un aeroport coordonat, în timpul perioadelor în care aeroportul este coordonat, fără să dispună de un slot alocat de coordonator. Se consideră că operatorii de aviație de afaceri nu dispun de un slot dacă sunt nevoiți să opereze dincolo de intervalul orar prevăzut de slotul respectiv și dacă întârzierea nu se datorează serviciilor de navigație aeriană.

Or. en

AM\921490RO.doc

PE493.731v01-00

RO

Unită în diversitate

RO